



Consejo de Seguridad

Distr. general
12 de diciembre de 2008
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre el despliegue de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 17 de la resolución 1828 (2008) del Consejo de Seguridad, en el que el Consejo me pidió que lo informara cada 60 días tras la aprobación de la resolución sobre las novedades relativas a la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID), el proceso político, la situación humanitaria y de seguridad y el cumplimiento de las obligaciones internacionales de todas las partes. Este informe abarca los meses de octubre y noviembre de 2008.

II. Acontecimientos relacionados con la UNAMID

2. Al 30 de noviembre de 2008, la dotación total del personal uniformado de la UNAMID era de 12.482 efectivos, incluidos 9.941 militares (9.367 soldados, 353 oficiales de Estado Mayor, 161 observadores militares y 60 oficiales de enlace), y 2.541 policías (2.111 asesores de policía y tres unidades de policía constituidas con un total de 430 efectivos).

3. El número de funcionarios civiles ascendía a 2.962, es decir, el 53% de la dotación total, que se desglosaba en 770 funcionarios de contratación internacional, 1.933 funcionarios de contratación nacional y 259 Voluntarios de las Naciones Unidas. Además, se estaba tramitando la contratación de 259 efectivos (93 de contratación internacional, 78 de contratación nacional y 88 Voluntarios de las Naciones Unidas). Ha sido difícil captar y retener al personal debido a la situación de seguridad y las duras condiciones de vida y trabajo. Desde el 1º de enero de 2008, 58 funcionarios han abandonado la UNAMID debido a dimisiones, reasignaciones y terminación de los nombramientos; 98 candidatos seleccionados declinaron las ofertas de trabajo de la UNAMID una vez ultimados los trámites de contratación.



III. Despliegue de la UNAMID

4. En el período de que se informa, llegó a Darfur un total de 1.363 efectivos militares y policiales. A mediados de octubre, llegaron a Nyala 325 miembros del contingente principal de la unidad logística polivalente de Bangladesh. A mediados de noviembre, 148 miembros de la unidad de transporte egipcia llegaron también a Nyala, incrementando considerablemente la capacidad logística de la fuerza. En Darfur septentrional, 490 efectivos del contingente principal del primer batallón egipcio fueron desplegados en Um Kadada a finales de noviembre. Se prevé que los 174 miembros restantes del batallón egipcio serán desplegados en enero de 2009, una vez que la compañía egipcia de ingenieros radicada en El Fasher haya concluido obras adicionales de ingeniería en Um Kadada.

5. Dos unidades de policía constituidas, integradas por 140 efectivos de Nepal y otros tantos efectivos de Indonesia, llegaron en octubre y fueron desplegadas en Nyala y El Fasher, respectivamente. La rotación de la unidad de policía constituida de Bangladesh en Nyala concluyó en noviembre.

6. La rotación de los diez batallones de infantería ya desplegados en Darfur que pertenecían a la Misión de la Unión Africana en el Sudán (AMIS) sigue su curso y finalizará en enero de 2009. De estos diez batallones, dos están desplegados en función de la dotación estándar de las Naciones Unidas de 800 efectivos. Seis batallones alcanzarán la dotación total de 800 efectivos a finales de diciembre de 2008. Los otros dos batallones serán reforzados hasta alcanzar la dotación estándar de las Naciones Unidas a principios de 2009.

7. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de la Secretaría han venido colaborando con los donantes para que los batallones antes pertenecientes a la AMIS se desplieguen con el equipo necesario, incluidos vehículos blindados para el transporte de tropas. Muchos de esos efectivos han estado operando con activos suministrados por los donantes a la AMIS. Se espera que, de conformidad con la dotación necesaria, en el primer semestre de 2009 llegue a Darfur el equipo de propiedad de los contingentes, permitiendo así a estos batallones operar como unidades autónomas.

8. En las próximas semanas serán destinadas a Darfur varias unidades militares y policiales. En diciembre se prevé el despliegue del hospital de nivel III del Pakistán y sus 156 efectivos, el principal contingente de la compañía de ingeniería del Pakistán, con 335 efectivos, 450 soldados etíopes del primer batallón de infantería, una unidad logística polivalente etíope de 300 efectivos, una compañía de reconocimiento sectorial de Etiopía de 120 efectivos, la unidad de transporte mediano etíope, de 125 efectivos, y dos unidades de policía constituidas de Nigeria.

9. El despliegue de estas unidades se vio facilitado por la mejora del estado de las carreteras al término de la estación de lluvias, lo que aceleró el transporte viario a Darfur del equipo de propiedad de los contingentes. En el marco de los intentos de las Naciones Unidas por acelerar el despliegue, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y la UNAMID han puesto en marcha medidas especiales para incrementar la capacidad de transporte aéreo del equipo hasta su destino final. Con el despliegue de nuevos aviones IL76, se prevé que la misión ultime en enero de 2009 la labor pendiente en relación con el equipo de propiedad de los contingentes en la base logística de El Obeid. El Departamento de Apoyo a

las Actividades sobre el Terreno y la UNAMID también están desplegando nuevos aviones L100 para agilizar el suministro de equipo de propiedad de los contingentes al aeródromo de El Geneina, de tamaño relativamente pequeño. También me complace informar de que, según las previsiones, las obras de ingeniería del macrocampamento de Nyala estarán ultimadas al final de 2008 y los macrocampamentos de El Fasher y El Geneina estarán concluidos a finales de enero de 2009.

10. No obstante, sigue habiendo graves problemas logísticos. La infraestructura aeroportuaria y la capacidad de gestión del tráfico aéreo, así como la posibilidad de un deterioro de las pistas de aterrizaje, seguirán limitando el número de vuelos diarios en Darfur. Si bien está aumentando la capacidad de transporte del equipo de propiedad de los contingentes por convoyes terrestres, las difíciles condiciones viarias de Darfur plantean problemas especiales para el transporte de equipo pesado.

11. La misión ha adoptado medidas para aumentar su capacidad ingenieril, en particular mediante el despliegue acelerado de ingenieros militares, la asociación con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) y el recurso a contratistas locales. Se está ultimando un memorando de entendimiento entre la UNAMID y la UNOPS a fin de aumentar la capacidad de la misión para construir centros policiales comunitarios y otros campamentos e infraestructuras que resulten necesarios para la UNAMID. Ésta también ha recurrido al mercado local, recibiendo y evaluando ofertas de proveedores sudaneses que operan en Darfur.

12. Se calcula que, a finales de diciembre de 2008, el número total de personal uniformado desplegado en la UNAMID ascenderá aproximadamente al 60% de la dotación autorizada. Este objetivo se alcanzará gracias a nuestro empeño en mejorar el transporte de equipo de propiedad de los contingentes a Darfur, potenciar la capacidad ingenieril, reforzar la cooperación con el Gobierno y colaborar con los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a fin de preparar oportunamente el despliegue. Para alcanzar el objetivo del 80% de despliegue en marzo de 2009, será preciso adoptar medidas efectivas en cada uno de estos cuatro ámbitos.

13. Con miras al futuro, la disposición de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a desplegar unidades militares y de policía constituidas será un factor de especial importancia en nuestro empeño colectivo por lograr finalmente que la UNAMID alcance su dotación autorizada, lo que supone una pesada carga para los países contribuyentes. Se ha de adquirir una gran variedad de equipo, se ha de capacitar al personal en el manejo de dicho equipo, se deben proveer sistemas y materiales para mantener ese equipo en Darfur, y se debe disponer lo necesario para que estas unidades sean autónomas en un entorno sumamente difícil. Se trata de un proceso complejo y laborioso que se ve exacerbado por la inseguridad y la incertidumbre política en Darfur. Requiere que los países que aportan contingentes y fuerzas de policía sean meticulosos en sus preparativos a fin de asegurar que sus unidades estén listas para encarar las ingentes dificultades que entraña su despliegue en Darfur. En la actualidad se observa cierto desfase en estos preparativos que podría derivar en demoras en el despliegue, cuestión que están abordando con la máxima prioridad el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno.

Mecanismo tripartito para el despliegue de la UNAMID

14. En un intento constante por acelerar el despliegue de la UNAMID, el Comité tripartito celebró su segunda reunión el 16 de noviembre de 2008. En el transcurso de la reunión, el Gobierno del Sudán, la Comisión de la Unión Africana y las Naciones Unidas convinieron en el éxito de las medidas concretas adoptadas para poner en práctica los acuerdos alcanzados en la reunión del Comité tripartito del 7 de octubre.

15. Además del seguimiento de la reunión del 7 de octubre, la UNAMID informó al Gobierno del Sudán de que los cuatro helicópteros tácticos prometidos por Etiopía podrían ser desplegados antes de lo previsto. El Gobierno del Sudán convino en colaborar con la UNAMID para establecer disposiciones provisionales y emprender cualquier preparativo necesario para el despliegue de estos activos esenciales.

16. La UNAMID también pidió ayuda al Gobierno para emplazar un helicóptero de transporte en cada uno de los macrocampamentos a fin de permitir una rápida evacuación médica. El Gobierno accedió en principio a la propuesta y pidió a la UNAMID que colaborara con los funcionarios competentes para elaborar el protocolo de aplicación necesario. Por último, el Gobierno accedió a reunirse con la UNAMID para analizar la asignación a la Misión de una frecuencia para un sistema de radiodifusión de las Naciones Unidas en Darfur. Se acordó que la próxima reunión del Comité tripartito sobre la UNAMID se celebraría en enero de 2009 en Addis Abeba.

IV. Operaciones de la UNAMID

17. El grado de seguridad en Darfur sigue clasificado en la fase IV. La amenaza constante se caracteriza por elevados niveles de bandidaje, robo de vehículos, intervenciones militares y ataques mortíferos contra las fuerzas de la UNAMID. El 29 de octubre, un integrante de las fuerzas de mantenimiento de la paz resultó muerto y otro herido de resultas del ataque que sufrieron mientras vigilaban un punto de aguada cerca del campamento de desplazados internos de Kassab en Kutum (Darfur septentrional). El 9 de noviembre, en una emboscada de un convoy de la UNAMID que circulaba entre el macrocampamento de la UNAMID y la carretera de El Geneina, un integrante del contingente de mantenimiento de la paz resultó herido y un vehículo fue robado. Durante el período sobre el que se informa, se sustrajeron en total 33 vehículos (17 pertenecientes a las Naciones Unidas) y 11 camiones contratados por el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

18. Pese al recrudecimiento de la inseguridad, la UNAMID efectuó 1.027 patrullas para fomentar la confianza, 318 patrullas de escolta y 29 patrullas de investigación durante el período sobre el que se informa, haciendo hincapié en facilitar el acceso humanitario y proporcionar protección a los convoyes. Los asesores de policía de la UNAMID también siguieron realizando patrullas de vigilancia, fomento de la confianza y protección de los recolectores de leña, así como visitas a centros de vigilancia comunitaria y comisarías de policía del Gobierno en todo Darfur. También prosiguieron las patrullas agrícolas en toda la región, contribuyendo a reforzar la seguridad de los desplazados internos y los lugareños en la recolección de sus cosechas. Además, la UNAMID ideó un sistema de zonificación en los

campamentos de desplazados internos, centrándose en las zonas de tensión o inseguridad para las patrullas y fomentando así la eficacia de sus actividades.

19. Tras el tiroteo registrado el 25 de agosto en el campamento de desplazados internos de Kalma, en el que murieron 32 desplazados y al menos 85 resultaron heridos, la UNAMID continuó aportando una presencia ininterrumpida en torno al campamento de Kalma y adoptó un enfoque integrado en toda la misión en la ejecución de su mandato de proteger a los desplazados internos. El enfoque integrado, que será aplicado en tres fases: prevención del conflicto, reacción ante la crisis y gestión de la situación posterior a la crisis, requerirá una estrecha colaboración entre la UNAMID y la comunidad humanitaria, así como el pleno respeto por todas las partes de las obligaciones que les incumben con arreglo al derecho internacional humanitario y las normas internacionales de derechos humanos, las resoluciones del Consejo de Seguridad y los acuerdos de cesación del fuego.

20. El enfoque reconoce la necesidad de fortalecer los vínculos entre los desplazados internos, los interlocutores humanitarios y las autoridades gubernamentales competentes para asegurar el funcionamiento de los campamentos de desplazados internos como comunidades civiles protegidas. Entre tanto, el Gobierno estableció un comité a nivel estatal y nacional para investigar el incidente del 25 de agosto. No se ha hecho pública ninguna conclusión oficial y hasta la fecha ninguna persona ha sido investigada ni responsabilizada.

21. En los tres sectores se han emprendido iniciativas de vigilancia comunitaria y cursos de capacitación en investigación para intervenciones en materia de violencia sexual y basada en el género. Estas iniciativas están concebidas para fomentar una asociación más estrecha entre el Gobierno, la policía sudanesa, los movimientos y las comunidades. Además, en el campamento de desplazados internos de Abu Shouk (Darfur septentrional) se organizó un curso de formación para los jeques de cinco días de duración sobre vigilancia comunitaria.

22. La UNAMID siguió colaborando con los interesados locales y nacionales y prestando apoyo técnico y consultivo al proceso de paz y las iniciativas locales de resolución de conflictos. La misión organizó cinco cursos de formación sobre negociaciones de paz, mediación y liderazgo, así como sobre el Acuerdo de Paz de Darfur, para organizaciones de la sociedad civil y dirigentes de los desplazados internos y de la administración local en Darfur septentrional y occidental; también facilitó la resolución de cuatro controversias entre movimientos armados en Darfur meridional y occidental. Además, la UNAMID aprobó 56 proyectos de efecto rápido por un valor total de 1,2 millones de dólares, el 60% de los cuales se inscribían en el sector de la educación, principalmente en Darfur septentrional.

23. Durante el período de que se informa, la UNAMID sufrió algunas restricciones a su libertad de circulación. El 6 de octubre, dos expertos en remoción de minas contratados por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas (UNMAS), que viajaban a Darfur con tarjetas de identidad de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS), fueron interceptados por funcionarios gubernamentales en el aeropuerto de Nyala por no estar en posesión de pasaportes nacionales o tarjetas de identidad de la UNAMID. Un funcionario del Servicio fue llamado a intervenir pero sufrió amenazas de arresto y fue obligado a abandonar Darfur en el primer vuelo disponible el 7 de octubre.

24. El 20 de octubre, el Gobierno del Sudán denegó a fuerzas de la UNAMID que escoltaban a una delegación canadiense el acceso al campamento de desplazados internos de Abu Shouk (Darfur septentrional). Ese mismo día, el Gobierno prohibió a un equipo de la Misión en el Sudán en Kutum utilizar el sistema mundial de determinación de posición y cámaras digitales, así como llevar a cabo un ejercicio de evacuación de heridos obligatorio para las operaciones de remoción de minas. El Gobierno insistió en vigilar las operaciones de la Misión en el Sudán como condición previa a la utilización de su sistema mundial de determinación de posición, práctica desaconsejada por el procedimiento de seguridad de las actividades relativas a las minas. El Servicio de Actividades relativas a las Minas trató hasta el 15 de noviembre de resolver el problema, aunque al final hubo de desistir de llevar a cabo las actividades de remoción de minas en Kutum y trasladó su personal a Tawila.

25. El 24 de octubre, una patrulla conjunta de militares y policías del Gobierno del Sudán detuvo a una patrulla de la UNAMID en El Geneina (Darfur occidental) y posteriormente ordenó a la UNAMID que dejara de efectuar patrullas nocturnas en la localidad. Anteriormente, en una reunión celebrada el 22 de octubre entre la UNAMID y funcionarios gubernamentales (incluidos representantes de las Fuerzas Armadas del Sudán, el Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad y la policía), el Gobierno había declarado que las patrullas urbanas eran responsabilidad suya y la UNAMID debería limitar sus patrullas exclusivamente a los campamentos de desplazados internos. Ese mismo día, una patrulla de la UNAMID que regresaba a Kutum fue desviada a Um Baru debido a enfrentamientos entre el Gobierno del Sudán y la facción de Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán en la zona. También se dio cuenta de bombardeos aéreos de aldeas en Kutum ese día.

26. Además, un visado de un mes de duración para una misión de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos al Sudán (Jartum y Darfur) fue reemplazado unilateralmente el 26 de octubre por un visado de siete días y, a la llegada de la misión a Jartum, el Consejo Asesor para los Derechos Humanos decidió prohibir su viaje a Darfur.

27. El 27 de noviembre de 2008, el Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad denegó en el aeropuerto de Nyala el derecho a viajar al oriente de Jebel Marra a dos miembros sudaneses de una organización no gubernamental. Ese mismo día, el Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad denegó en el aeropuerto a otros dos miembros nacionales de una organización no gubernamental el desplazamiento a El Geneina. En Ed Daein, funcionarios gubernamentales paralizaron también una distribución rutinaria de alimentos por una organización no gubernamental humanitaria aduciendo que no eran aptos para el consumo.

V. Situación de seguridad

28. La situación de seguridad siguió siendo motivo de preocupación durante el período que nos ocupa debido, entre otras cosas, a los bombardeos aéreos del Gobierno y los enfrentamientos entre las Fuerzas Armadas del Sudán y los movimientos rebeldes armados. En octubre, fuerzas del Gobierno del Sudán, respaldadas por milicias, emprendieron operaciones militares centradas en reforzar sus posiciones y expulsar de las zonas bajo su control a la facción Unity del Ejército de Liberación del Sudán. Estas actividades militares han llevado a la UNAMID a

declarar “zonas vedadas” para el personal de las Naciones Unidas por motivos de seguridad, especialmente en la parte oriental de Jebel Marra (Darfur septentrional).

29. En Muhajeria y zonas circundantes de Darfur meridional, se tuvo noticia de siete enfrentamientos tribales armados distintos acaecidos del 5 al 11 de octubre, en los que las tribus Ma’aliya, Messeriya y Birgid se enfrentaron a la tribu Zaghawa. Al menos 41 hombres y tres niños resultaron muertos y fueron muchos los heridos durante las escaramuzas. Al parecer, siete mujeres fueron violadas, se quemó una gran superficie de tierra cultivada y el ganado fue objeto de actos de pillaje.

30. Pese a la declaración unilateral de una cesación de las hostilidades por parte del Gobierno, hecha pública el 12 de noviembre, se dio cuenta de bombardeos aéreos en diferentes emplazamientos de Darfur septentrional, incluidos Kurbia, Um Mahareik, Wadi Fede y Sayah entre el 12 y el 15 de noviembre, y en Jebel Moon, Kulbus y Silea (Darfur occidental) el 17 de noviembre.

31. El 16 de noviembre, una patrulla de soldados del Gobierno sufrió una emboscada en la zona de Graidá (Darfur meridional). Ese mismo día, fuerzas de policía del Gobierno sufrieron un tiroteo mientras realizaban patrullas rutinarias entre las ciudades de Buram y Joghana, que se saldó con la muerte de dos agentes de policía del Gobierno.

32. La UNAMID investigó los presuntos ataques aéreos perpetrados por el Gobierno del Sudán los días 21 y 22 de noviembre en Abu Dungal (Darfur meridional) y confirmó los efectos tangibles de las incursiones aéreas, en particular cuatro cráteres creados por las bombas y la presencia de munición sin estallar.

33. La UNAMID continuó vigilando los abusos y las vulneraciones de los derechos humanos en todo Darfur, en particular las vulneraciones del derecho a la vida y la seguridad de la persona, así como la violencia sexual y basada en el género. Durante el período del informe, la UNAMID documentó tres incidentes de uso excesivo de la fuerza por el Gobierno, a saber, las fuerzas de seguridad del Sudán, en campamentos de desplazados. Los días 10 y 11 de octubre, dos desplazados internos fueron asesinados y al menos otros ocho heridos, incluida una niña de 8 años, cuando soldados de las Fuerzas Armadas del Sudán irrumpieron en el campamento de desplazados de Nertiti, en Zalingei (Darfur occidental) y abrieron fuego en una zona próxima a donde se encontraban los desplazados internos.

34. Durante el período que nos ocupa, la misión continuó recibiendo denuncias de torturas y malos tratos de los detenidos bajo custodia del Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad. Cuatro de tales casos fueron documentados en Zalingei. La frecuencia de los casos, junto con la coherencia de los testimonios de las víctimas, apunta a prácticas sistemáticas de tortura o maltrato por el Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad durante los interrogatorios de personas sospechosas de colaboración con los movimientos no signatarios. El décimo informe periódico de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en el Sudán, publicado el 28 de noviembre de 2008, también apunta a una tendencia de arresto y detención arbitrarios por parte del Servicio Nacional de Inteligencia y Seguridad en Darfur.

35. Sigue habiendo casos de violencia sexual y basada en el género, acompañada a menudo de la impunidad e inactividad de las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley. Las víctimas más vulnerables siguen siendo las mujeres y niñas desplazadas en el desempeño de sus actividades cotidianas, como la búsqueda

de leña o agua. Durante el período sobre el que se informa, la UNAMID documentó 19 incidentes de violencia basada en el género con un total de 54 víctimas, 24 de las cuales fueron al parecer violadas. Casi todas las víctimas eran desplazadas internas, en su mayoría de las comunidades Fur y también de las tribus Erenga, Massalit y Zaghawa. En nueve casos, los autores eran supuestamente miembros de las Fuerzas Armadas del Sudán u hombres que vestían uniforme militar; la Policía de Reserva Central estuvo implicada en dos casos y presuntas milicias en siete casos.

36. De los 19 casos de violencia sexual y basada en el género, sólo cinco fueron denunciados a la policía y registrados por ésta. Cuatro casos no fueron registrados debido a la falta de presencia policial en la zona y, en dos casos, la policía rehusó hacerlo. La cada vez mayor documentación de incidentes de violencia sexual y basada en el género puede atribuirse en parte al hecho de que, debido al inicio de la temporada de cosecha, las mujeres y niñas están pasando más tiempo lejos de la relativa seguridad de las aldeas y los campamentos de desplazados, por lo que son más vulnerables a los ataques.

37. Además de llevar adelante las tareas encomendadas dentro de los límites de su capacidad, la UNAMID está poniendo en práctica un plan de fomento de la seguridad concebido para mitigar el nivel de riesgos de seguridad a que está expuesto el personal atajando los principales problemas conexos: a) proteger los campamentos militares y las bases de operaciones contra la intrusión y el fuego de armas pequeñas; b) reducir el robo de vehículos; c) trasladar los complejos vulnerables y suministrar alojamiento temporal de emergencia a los funcionarios instalados en viviendas que no cumplen las normas mínimas de seguridad residencial operacional; d) mejorar el tratamiento médico y la capacidad de evacuación; e) mejorar el mando y control relacionado con la aplicación de medidas de seguridad; f) potenciar la movilidad militar y g) validar y actualizar los planes de evacuación.

38. El equipo de tareas integrado sobre la seguridad en Darfur, que fue creado a raíz del incidente del 25 de agosto en el campamento de Kalma, se reunió por primera vez el 26 de noviembre en Jartum. La UNAMID y el Gobierno del Sudán analizaron la situación de seguridad en Darfur, los requisitos de un mecanismo de vigilancia de la cesación del fuego y los riesgos de seguridad del campamento de Kalma. Ambas partes convinieron en celebrar reuniones mensuales periódicas a partir del mes de enero de 2008.

VI. Situación humanitaria

39. Las organizaciones de asistencia humanitaria siguen esforzándose por mantener los programas existentes y ampliar las operaciones a las zonas recientemente accesibles. Los problemas humanitarios cruciales siguen siendo el acceso y la protección de la población civil. Según se informa, el número total de nuevos desplazados ha ascendido este año a casi 310.000. Si bien este desplazamiento o nuevo desplazamiento es sólo provisional, la destrucción, también de la infraestructura humanitaria, y las demoras consiguientes en la asistencia de socorro redoblan el sufrimiento de la población de Darfur.

40. Durante el período que nos ocupa, fueron robados 28 vehículos humanitarios, incluida una ambulancia de hospital. En estos incidentes, fueron secuestradas 39 personas dedicadas a la asistencia humanitaria y 13 de sus locales fueron atacados

por hombres armados. Además, 10 convoyes humanitarios fueron detenidos y saqueados y 21 locales humanitarios sufrieron allanamientos o destrozos. El 14 de octubre, una oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en Mukhjar (Darfur occidental) fue atacada por refugiados del Chad, que agredieron al personal y causaron daños materiales y en vehículos. A causa de estos ataques selectivos, el personal humanitario se mudó en dos ocasiones.

41. El Gobierno, por su parte, ha manifestado su frustración por la publicación de datos sobre el conflicto en Darfur por la comunidad humanitaria, y la falta de evaluaciones conjuntas que podrían proporcionar cifras consolidadas, tal como pidió la Comisión de Ayuda Humanitaria. Además, el Gobierno compartió su preocupación por los incidentes de criminalidad y contrabando de armas y por el limitado o nulo acceso de las autoridades locales a grandes campamentos de desplazados internos como Kalma y los tres campamentos de Zalingei (Hamadiya, Hassa Hissa y Khamsa Dagaigo), que les impide desarrollar programas en esos campamentos. Tras el incidente del 25 de agosto de 2008 en el campo de desplazados internos de Kalma, uno de los intentos de la UNAMID por reforzar el proceso de reconciliación ha consistido en reunir a los dirigentes locales de los desplazados internos y las autoridades locales.

42. Una novedad positiva es el anuncio por el Gobierno del Sudán, el 18 de noviembre, de una prórroga de la moratoria que facilita la prestación de asistencia humanitaria a Darfur hasta el 31 de enero de 2010. Se espera que este hecho amplíe la prestación de ayuda humanitaria a 4,7 millones de personas afectadas por el conflicto.

43. El 24 de noviembre de 2008, el Coordinador del Socorro de Emergencia y Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios, John Holmes, comenzó su segunda visita al Sudán a fin de evaluar la ardua situación humanitaria en Darfur, así como examinar la situación humanitaria en el Sudán meridional. Observó que la comunidad humanitaria sigue afrontando problemas y destacó el hecho de que la presencia a largo plazo de grandes cantidades de refugiados y desplazados internos está provocando crecientes tensiones y supone una carga adicional para un entorno ya frágil. Observó, para concluir, que la necesidad más urgente es una cesación del fuego, declarada y respetada por todas las partes, y una solución negociada del conflicto.

VII. Proceso político

44. En octubre, el Presidente Omar Al-Bashir puso en marcha el Foro del pueblo del Sudán. La iniciativa representó un importante paso adelante en el intento por hallar una solución política a la crisis de Darfur. Contó con la asistencia de altos dirigentes de todos los principales partidos políticos del Sudán, con excepción del Congreso Popular y el Partido Comunista, e incluyó a numerosos representantes de Darfur, aunque no de los movimientos armados de Darfur. Se debatió una gran variedad de cuestiones, como la seguridad, el reparto del poder o la distribución de la riqueza.

45. El Foro del pueblo del Sudán concluyó el 12 de noviembre con el anuncio por el Presidente Al-Bashir de una cesación del fuego unilateral inmediata, sujeta al establecimiento de un mecanismo de vigilancia de la cesación del fuego y de un programa de desarme de las milicias y un servicio policial comunitario para los

campamentos de desplazados internos. El Presidente también aceptó, en principio, la indemnización individual y colectiva de las víctimas del conflicto. También accedió a poner fin a la propaganda hostil y debatir con el pueblo de Darfur un aumento del número de estados, a partir de los tres actuales. Se postergaron los temas de una región única y un Vicepresidente para Darfur. Algunos movimientos armados, incluido el Movimiento por la Justicia y la Igualdad, han rechazado públicamente las conclusiones del Foro del pueblo del Sudán, incluida la declaración de una cesación del fuego unilateral por el Presidente.

46. Como próxima medida, el Foro del pueblo del Sudán tratará de recabar las opiniones de las partes interesadas de Darfur que no estaban representadas durante sus reuniones en Kenana, incluyendo los movimientos armados, los desplazados internos y la población civil en las zonas controladas por los movimientos armados, los ciudadanos de Darfur residentes en Jartum y en la diáspora.

47. El proceso de diálogo y consulta entre las partes de Darfur sigue sirviendo de foro para las deliberaciones entre una gran variedad de interesados en apoyo del proceso de paz. Durante el período sobre el cual se informa, los centros de paz organizaron reuniones en las tres universidades de Darfur, representando una inversión en la creación de capacidad e instituciones para la región.

48. Durante el período que nos ocupa, el Mediador Principal Conjunto, Djibril Bassolé, celebró amplias consultas con las partes en un intento por obtener un compromiso para resolver rápidamente el conflicto de Darfur. Se reunió varias veces con altos funcionarios del Gobierno del Sudán, así como con Abdul Wahid (facción del Ejército de Liberación del Sudán), Khalil Ibrahim (Movimiento por la Justicia y la Igualdad), la facción Unity del Ejército de Liberación del Sudán y el Frente Unido para la Resistencia. El Gobierno del Sudán y los movimientos rebeldes se comprometieron a colaborar estrechamente con el Mediador Principal Conjunto sobre un acuerdo marco que abarcara el calendario, el lugar, la modalidad y el programa de las conversaciones, así como la adhesión a la cesación de las hostilidades. En el transcurso de estas consultas, el Mediador Principal Conjunto resaltó la importancia de la seguridad y la necesidad de que las partes pongan fin a las hostilidades. A modo de seguimiento de la declaración unilateral del Presidente Al-Bashir de una cesación de las hostilidades, el Mediador Principal Conjunto ha venido colaborando con las partes y la UNAMID para estudiar los mecanismos de vigilancia de un acuerdo para la cesación de las hostilidades.

49. En los meses de octubre y noviembre, el Mediador Principal Conjunto también se reunió en numerosas ocasiones con otros interesados, incluidos el Gobierno de Qatar y los países de la región. El 15 de noviembre también se dirigió al Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana para destacar la importancia de mejorar las relaciones entre el Chad y el Sudán. En estas conversaciones, el Mediador Principal Conjunto reiteró la importancia de coordinar los esfuerzos e iniciativas y puso de relieve la necesidad de que todos los Estados Miembros hicieran uso de su influencia sobre las partes para conseguir una solución sostenible al conflicto de Darfur. A tal efecto, participó en la reunión del Grupo de Contacto de Dakar celebrada el 15 de noviembre en Nyamena, donde también mantuvo amplias consultas con funcionarios del Gobierno del Chad. Del 27 al 30 de noviembre, el Sr. Bassolé también celebró consultas sobre Darfur durante la Conferencia internacional de seguimiento sobre la financiación para el desarrollo encargada de examinar la aplicación del Consenso de Monterrey, en Doha. La Mediación ha

venido colaborando estrechamente con el Gobierno de Qatar para sopesar la posibilidad de celebrar las conversaciones de paz en Doha cuando las partes estén listas para reanudar las negociaciones directas.

50. El 10 de octubre, una delegación conjunta de Qatar, la Unión Africana y la Liga de los Estados Árabes visitó los tres estados de Darfur para examinar la posibilidad de celebrar las conversaciones de paz en Doha. La delegación se reunió con los Gobernadores de los tres estados, la sociedad civil y los mandos de la UNAMID, reiterando éstos su disposición a colaborar estrechamente con el Mediador Principal Conjunto y la UNAMID.

51. El 13 de octubre, las Fuerzas Armadas del Sudán y la facción de Minni Minnawi del Ejército de Liberación del Sudán firmaron un memorando de entendimiento sobre la coordinación política y militar en El Fasher. Conocida como la “Declaración de El Fasher”, es fruto del comité militar conjunto creado a raíz de la reunión entre el Vicepresidente Osman Taha y el dirigente del Ejército de Liberación del Sudán Minni Minnawi, celebrada el pasado mes de septiembre.

52. El memorando de entendimiento esboza las actividades conjuntas de las dos partes con objeto de analizar posibles indemnizaciones por las defunciones y daños resultantes de las recientes hostilidades en la parte oriental de Jebel Marra, coordinar los mecanismos de seguridad en Darfur y alentar y proteger el comercio y el acceso humanitario en la región, así como involucrar en el proceso político a los no signatarios del Acuerdo de Paz de Darfur. Con arreglo al memorando de entendimiento, el Presidente Al-Bashir promulgó un decreto por el que se incorporaba el Acuerdo de Paz de Darfur en la constitución provisional, que está siendo ahora examinada por la Comisión Constitucional Nacional a fin de ultimarla y someterla a la aprobación de la Asamblea Nacional durante su próximo período de sesiones. Sin embargo, la facción de Minni Minnawi del Ejército de Liberación del Sudán sigue deplorando la falta de iniciativa del Gobierno para liberar fondos destinados a proyectos socioeconómicos convenidos en común.

53. Los días 6 y 7 de noviembre, una misión de determinación de los hechos de la Unión Africana liderada por el ex Presidente de Burundi, Pierre Buyoya, visitó Darfur para examinar las relaciones entre el Chad y el Sudán, evaluar las diligencias desplegadas hasta la fecha para resolver la crisis y formular recomendaciones a la Unión Africana sobre el camino a seguir. El 9 de noviembre, el Chad y el Sudán intercambiaron embajadores y, el 15 de noviembre, ambos países enviaron representantes a la reunión celebrada en Nyamena por el Grupo de Contacto del Acuerdo de Dakar.

VIII. Observaciones

54. Casi un año después del traspaso de poder de la AMIS a la UNAMID, la Operación de la Unión Africana y las Naciones Unidas sigue afrontando ingentes problemas. Persisten la violencia y los desplazamientos, las operaciones humanitarias corren peligro, los enfrentamientos entre las partes son de una lamentable regularidad y las partes no han llegado aún a un acuerdo de paz negociado.

55. En este contexto, la UNAMID se ha centrado en la protección de la población civil y el despliegue del resto de los componentes militar y policial. Quisiera servirme de esta oportunidad para expresar mi sincero agradecimiento a todos los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y a los donantes, incluidos los Amigos de la UNAMID, por su constante apoyo a la misión. Reitero asimismo mi llamamiento a los que puedan hacerlo para que aporten sin dilación capacidades decisivas para la misión. Quedan aún pendientes las promesas relativas a una unidad logística polivalente, una unidad de transporte mediano, una unidad de transporte pesado, una unidad de reconocimiento aéreo, helicópteros tácticos ligeros y 18 helicópteros utilitarios de tamaño mediano.

56. El apoyo y la cooperación sostenidos del Gobierno también seguirán siendo decisivos para nuestro empeño en desplegar la UNAMID y para la capacidad de la misión de cumplir las tareas que le han sido encomendadas. En este contexto, celebro la aplicación por el Gobierno del Sudán de las recomendaciones del comité tripartito y cuento con el Gobierno para llevar a la práctica esas recomendaciones a todos los niveles, tanto nacional como local.

57. Al mismo tiempo, el Gobierno también se ha esforzado por rejuvenecer el diálogo político interno mediante la iniciativa multipartita del Foro del pueblo del Sudán. Esos esfuerzos podrían contribuir a una solución negociada para Darfur. No obstante, los progresos tangibles sólo se pueden cuantificar con medidas concretas. Para fomentar la confianza y demostrar su seriedad, el Gobierno deberá cumplir rápidamente las recomendaciones del Foro. Será determinante que las consultas se celebren en los estados de Darfur y que el Gobierno siga cumpliendo las promesas que ha hecho con respecto a las indemnizaciones, la ayuda al desarrollo y la colaboración con los grupos armados.

58. Celebré la declaración unilateral formulada por el Presidente Al-Bashir el 12 de noviembre acerca de una cesación de las hostilidades, aunque me ha defraudado profundamente la continuación de las actividades militares del Gobierno. Las noticias que apuntan a actos de violencia, enfrentamientos y bombardeos aéreos desde la declaración unilateral del 12 de noviembre son motivo de grave preocupación. No reflejan la constructiva intención que emanan las declaraciones del Gobierno. Hago un nuevo llamamiento a todas las partes para que den muestras de moderación y renueven su compromiso con una cesación inmediata e incondicional de las hostilidades.

59. Una genuina cesación de las hostilidades es una condición fundamental para el diálogo pacífico que será necesario para culminar con éxito las conversaciones de paz. Con el cese de las hostilidades, las partes pueden demostrar su seriedad con respecto a un arreglo político. El Mediador Principal Conjunto de la Unión Africana y las Naciones Unidas ha venido realizando progresos en la elaboración de un acuerdo marco, que sentará las bases de conversaciones de paz sustantivas cuando las partes estén preparadas. Su éxito depende de la disposición de las partes a participar constructivamente en el proceso político y el firme apoyo de la comunidad internacional a fin de velar por que todas las demás iniciativas se fusionen en el marco de las diligencias de mediación del Sr. Bassolé.

60. La cesación de las hostilidades también es necesaria para facilitar el suministro de asistencia humanitaria vital. Me preocupa profundamente que la inseguridad siga afectando gravemente a la población civil y obstaculizando los esfuerzos de la comunidad humanitaria por prestarle una asistencia de supervivencia.

61. Acojo con agrado la prórroga gubernamental del comunicado conjunto sobre acceso humanitario e insto al Gobierno a que haga más por garantizar el cumplimiento de esos acuerdos en Jartum y en Darfur. También exhorto al Gobierno a que cumpla sus obligaciones con arreglo al derecho internacional humanitario y las normas internacionales de derechos humanos, especialmente en lo que respecta a la protección de la población civil. Si bien la situación en Kalma se ha estabilizado tras el incidente del 25 de agosto, siguen denunciándose casos de intimidación y hostigamiento de los desplazados internos, especialmente mujeres, que son víctimas de grupos milicianos dedicados al pillaje.

62. En lo que respecta a la solicitud presentada el 14 de julio por el Fiscal de la Corte Penal Internacional de una orden de detención contra el Presidente Al-Bashir, las Naciones Unidas respetan la independencia de la Corte y su proceso judicial, y subrayan la importancia crucial del pleno cumplimiento por todas las partes de las decisiones de la Corte. Nuestras operaciones de mantenimiento de la paz y la labor humanitaria y de desarrollo en el Sudán proseguirán de manera imparcial, cooperando de buena fe con todos los asociados a fin de promover el objetivo de paz y estabilidad en el país.

63. Pese a las constructivas declaraciones a lo largo del período del que se informa, los combates continúan en Darfur, los civiles inocentes siguen sufriendo, la UNAMID y el personal humanitario están amenazados y las partes han fracasado en buscar seriamente una solución política. No puedo hacer suficiente hincapié en la necesidad de que las partes demuestren su adhesión a la pacífica solución del conflicto de Darfur emprendiendo iniciativas concretas para reducir la violencia y aliviar el sufrimiento humano. En última instancia, la paz no se puede imponer. Tanto el Gobierno del Sudán como los movimientos rebeldes armados deben cerciorarse de que la violencia no alcanzará los objetivos que buscan y que la crisis en Darfur sólo se puede resolver por medio de negociaciones políticas y de un acuerdo de paz amplio e inclusivo.